



Centralny Ośrodek Chłodziwa
„COCH” w Krakowie Sp. z o. o.
Refrigeration Research and Development Center

Dział Certyfikacji Wyrobów
Product Certification Department

Ul. J. Lea 116, 30-133 Kraków

Certyfikat Certificate

Nr COCH/B/1/2021

No. COCH/B/1/2021



Uprawniający do oznaczania wyrobu wspólnym znakiem
towarowym gwarancyjnym „B”.

Entitling the product to be marked with a common warranty trademark „B”.

Nazwa i adres posiadacza certyfikatu: HKS LAZAR Sp. z o.o.,
/ Name and address of certificate holder: ul. Wodzisławska 15B, 44-330 Jastrzębie-Zdrój

Nazwa i adres producenta: HKS LAZAR Sp. z o.o.,
/ Name and address of manufacturer: ul. Wodzisławska 15B, 44-330 Jastrzębie-Zdrój

Nazwa wyrobu: / Name of product: Pompa ciepła

Typ (odmiany): / Type of product: HTi20/8, HTi20/12, HTi20/14, HTi20/16

Parametry wyrobu: czynnik R290 - grupa I wg PED, $TS_{min/max} = -25/+35\text{ }^{\circ}\text{C}$,
/ Parameters of product: $PS_{max} = 26\text{ bar}$, $V_{max} = 4,6\text{ dm}^3$

Wyrób spełnia wymagania zawarte w Rozporządzeniu Ministra Rozwoju z dn. 11.07.2016 r.
w sprawie wymagań dla urządzeń ciśnieniowych i zespołów urządzeń ciśnieniowych (Dz. U. z 2016, poz. 1036)
– zał. 2 część II (moduł A2)
/ The product meets the requirements contained in the Regulation of the Minister of Development dated 11/07/2016 on the
requirements for pressure equipment and pressure equipment assemblies (Journal of Laws of 2016, item 1036) - Annex II,
part II (module A2)

Nr i data raportu z badań / kontroli: 8/2020 z dn. 19.11.2020
/ The number and date of the testing report:

Okres ważności certyfikatu od 16.03.2021 do 15.03.2026

/ This certificate is valid: from 16.03.2021 to 15.03.2026

Certyfikat dotyczy wyłącznie egzemplarzy wyrobów posiadających identyczne właściwości (parametry)
jak przedstawiony do badań wzór (wzory) i odpowiadających wymaganiom określonym powyżej.

/ The certificate applies only to items of products having identical parameters as the pattern(s) presented for testing
and meeting the requirements specified above.

Certyfikat pozostaje w mocy pod warunkiem przestrzegania wymagań określonych w umowie nr NC/1/2021/B
/ This certificate shall remain valid if provides of conformity of the requirements outlined in contract No NC/1/2021/B

Kierownik Działu Certyfikacji Wyrobów
Manager of Product Certification Depart.
dr inż. Leszek Kurcz



Dyrektor COCH
COCH Director
mgr inż. Bogdan Szczepański

Kraków, 16 marzec 2021r.